

CARE DOCUMENT
Documento de cuidado
Document sur les soins

Blowing Feature

Your vac has the capability to blow sawdust and other debris.

Insert one end of the hose into the blowing port and begin operating.

> ⚠ **WARNING: Always wear safety eyewear complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94.3) when using as a blower. To reduce the risk to bystanders, keep them clear of blowing debris.**

> ⚠ **CAUTION:**
> - **Wear a dust mask if blowing creates dust which might be inhaled.**
> - **To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac/blower for extended time or in a noisy area.**

MAINTENANCE

> ⚠ **WARNING: To reduce the risk of injury, unplug powerhead before servicing the electrical parts of the Wet/Dry Vac powerhead.**

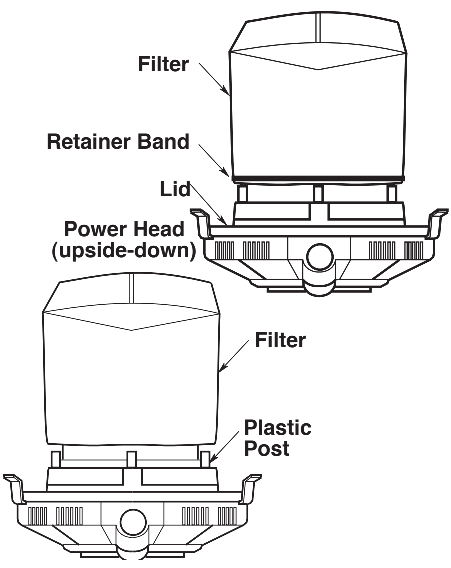
Filter

Your filter should be frequently replaced to maintain peak vac performance.

Do not tear the filter during removal or installation if your intent is to reuse the filter.

Replacing the Filter

1. Extend the retainer band around the plastic posts on the lid.
2. Remove filter bag from the filter cage.
3. Clean the area of the lid so that the retainer band will seal the bag against the lid and stop small particles from bypassing the filter bag.
4. Place the replacement filter on the filter cage until open end touches bottom of lid.
5. Release the retainer band from the plastic posts on the lid, holding the filter bag secure to the lid.
6. Make sure the retainer band is positioned on the filter bag covering the black printed line.



IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the vac for dry material pick-up.

> ⚠ **WARNING: Do not remove the filter cage and float. The float prevents liquid from entering the impeller and damaging the motor. The cage prevents fingers from touching the moving impeller.**

MAINTENANCE (continued)

Cleaning

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

Storage

Before storing your powerhead, the cord should be wrapped around the unit to keep it from getting damaged.

The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the vac should be destroyed and replaced.

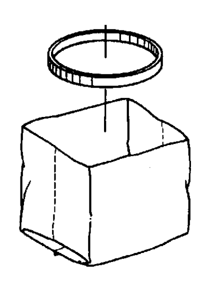
TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Vac will not pick up dirt	1. Clogged filter 2. Clogged hose 3. Air leak	1. Clean or replace filter (follow instructions on page 7) 2. Remove hose and clear debris. 3. Make sure power head is securely attached to bucket and the bucket is one of the designated types
Vac will not run	1. No electricity	1. Make sure electrical outlet has voltage. (A qualified electrician may need to be contacted).

⚠ WARNING: If any of the power head assembly parts should become detached or broken, exposing motor or any other electrical components, operation should be discontinued immediately to avoid personal injury or further damage to the vacuum. This vacuum has no user serviceable parts, except the filter.

REPLACEMENT FILTER

Replacement filters are available where you purchased your vac. The stock number is VF2000.



Dispositivo de soplado

Esta aspiradora tiene capacidad para soplar aserrín y otros residuos.

Inserte un extremo de la manguera en el orificio de soplado antes de comenzar a utilizar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA: Use siempre gafas de seguridad que cumplan la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) cuando se use la aspiradora como soplador. Para evitar lesiones a las personas que se encuentren presentes, manténgalas alejadas de los residuos soplados.

⚠ PRECAUCIÓN :

- **Use una máscara antipolvo si el soplado genera polvo que se pudiera inhalar.**
- **Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora/soplador durante varias horas seguidas o al utilizarla en un área ruidosa.**

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la cabeza motriz antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones de las piezas eléctricas de la cabeza motriz de la aspiradora para mojado/seco.

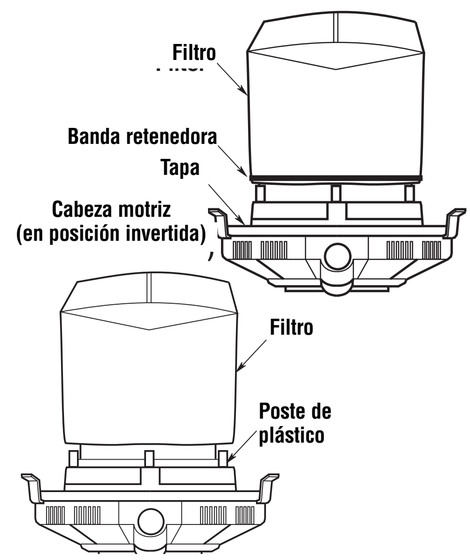
Filtro

El filtro debe ser reemplazado frecuentemente para mantener un rendimiento máximo de la aspiradora.

No desgarre el filtro durante su remoción o instalación si tiene la intención de reutilizarlo.

Reemplazo del filtro

1. Extienda la banda retenedora alrededor de los postes de plástico que están sobre la tapa.
2. Quite la bolsa del filtro de la jaula del filtro.
3. Limpie el área de la tapa para que la banda retenedora selle la bolsa contra la tapa y evite que las partículas pequeñas pasen rodeando la bolsa del filtro.
4. Coloque el filtro de repuesto sobre la jaula del filtro hasta que el extremo abierto toque la parte inferior de la tapa.
5. Suelte la banda retenedora del poste de plástico que está sobre la tapa, sujetando la bolsa del filtro firmemente a la tapa.
6. Asegúrese de que la banda retenedora esté posicionada sobre la bolsa del filtro de manera que cubra la línea impresa de color negro.



IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, reinstale siempre el filtro antes de utilizar la aspiradora para recoger material seco.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora si se le han quitado la jaula del filtro y el flotador. El flotador evita que entre agua en el impulsor y dañe el motor. La jaula impide que los dedos toquen el impulsor cuando éste está en movimiento.

MANTENIMIENTO (continuación)

Limpieza

Para mantener el mejor aspecto posible de la aspiradora para mojado/seco, limpie su exterior con un paño humedecido con agua templada y un jabón suave.

Almacenamiento

Antes de almacenar la cabeza motriz, el cordón de energía se debe enrollar alrededor de la unidad para evitar que se dañe.

El cordón de energía no se puede reemplazar. Si el cordón de energía se daña, la aspiradora debe ser destruida y reemplazada.

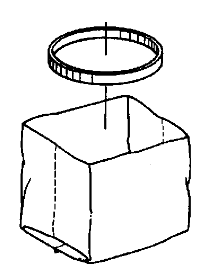
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La aspiradora no recoge la suciedad.	1. Filtro taponado	1. Limpie o reemplace el filtro (siga las instrucciones de la página 16)
	2. Manguera taponada	2. Quite la manguera y retire los residuos.
	3. Fuga de aire	3. Asegúrese de que la cabeza motriz esté firmemente sujeta a la cubeta y que la cubeta sea de uno de los tipos designados.
La aspiradora no funciona.	1. No hay electricidad	1. Asegúrese de que el toma-corriente tenga corriente. (Es posible que sea necesario ponerse en contacto con un electricista calificado.)

⚠ ADVERTENCIA: Si cualquiera de las piezas del ensamblaje de la cabeza motriz se desprende o rompe, dejando al descubierto el motor o cualquier otro componente eléctrico, se debe interrumpir inmediatamente la operación para reducir el riesgo de lesiones personales o daños adicionales a la aspiradora. Esta aspiradora no tiene piezas reparables ni reemplazables por el usuario, excepto el filtro.

FILTRO DE REPUESTO

Los filtros de repuesto están disponibles en el establecimiento donde usted compró la aspiradora. El número de existencias es VF2000.



Fonction de soufflante

Votre aspirateur a la capacité de souffler la sciure et les autres débris.

Insérez un bout du tuyau flexible dans l'orifice de soufflerie et commencez à vous servir de l'aspirateur.

⚠ AVERTISSEMENT : il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, la norme CSA Z94.3) avant d'utiliser la soufflerie de façon autonome. Pour éviter que les visiteurs ne soient blessés, demandez-leur de se tenir hors de la trajectoire des débris soufflés.

⚠ MISE EN GARDE :

- **Porter un masque anti-poussière si la soufflerie produit de la poussière risquant d'être inhalée.**
- **Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.**

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, débranchez le bloc-moteur avant toute opération d'entretien des composants électriques du bloc-moteur de l'aspirateur de liquides et de poussières.

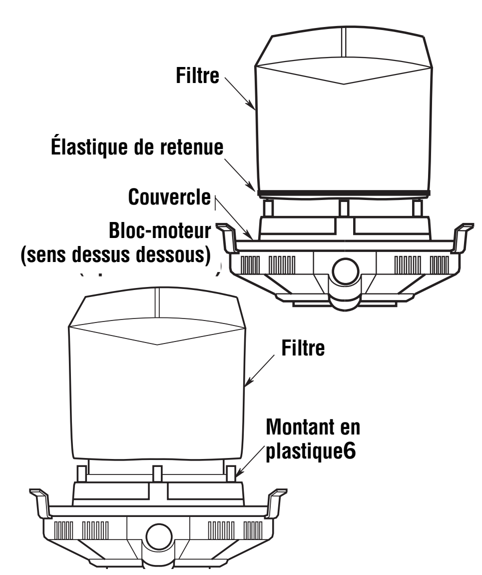
Filtre

Votre filtre doit être remplacé fréquemment afin de maintenir le niveau de performance maximum de l'aspirateur.

Faites attention de ne pas déchirer le filtre pendant son retrait ou son installation si vous avez l'intention de le réutiliser.

Remplacement du filtre

1. Étendre l'élastique de retenue jusqu'à ce qu'il puise être placé autour des montants en plastique sur le couvercle.
2. Retirez le sac filtrant de la cage du filtre.
3. Nettoyez la région du couvercle de façon que la bande de retenue scelle le sac contre le couvercle empêche les petites particules de contourner le sac-filtre.
4. Placer le filtre de rechange sur la cage à filtre jusqu'à ce que l'extrémité ouverte touche le fond du couvercle.
5. Relâcher l'élastique de retenue du montant en plastique sur le couvercle, tout en maintenant le sac de filtre fermement contre le couvercle.
6. Veiller à ce que l'élastique de retenue soit positionné sur le sac de filtre de façon à recouvrir la ligne imprimée noire.



IMPORTANT : pour éviter d'endommager la roue de la soufflerie et le moteur, remettez toujours le filtre en place avant d'aspirer des matériaux solides.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'aspirateur sans la cage du filtre et le flotteur à leur place. Le flotteur empêche l'eau de pénétrer dans l'hélice et d'endommager le moteur. La cage empêchera les doigts d'entrer en contact avec l'hélice en train de tourner.

ENTRETIEN (suite)

Nettoyage

Pour conserver l'esthétique optimale de votre aspirateur de poussières et de liquides, nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse.

Rangement

Avant de ranger votre bloc-moteur, il faut enrouler le cordon autour de l'appareil afin de le protéger contre les risques d'endommagement.

Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, il faut détruire l'aspirateur et le remplacer.

LOCALISATION DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
L'aspirateur n'aspire pas	1. Filtre bouché	1. Nettoyez le filtre ou remplacez-le (en suivant les instructions de la page 25)
	2. Tuyau obturé	2. Retirez le tuyau et enlevez les débris.
	3. Fuite d'air	3. Assurez-vous que le bloc-moteur est solidement attaché au seau et que le seau est de l'un des types désignés.
L'aspirateur ne fonctionne pas.	1. Pas d'électricité	1. Veillez à ce que la prise de courant soit sous tension (vous devrez peut-être faire appel à un électricien qualifié).

⚠ AVERTISSEMENT : au cas où les éléments de l'ensemble de tête du moteur seraient endommagés ou se détacheraient, exposant ainsi des éléments du moteur ou des composants électriques, vous devrez cesser immédiatement d'utiliser l'aspirateur afin de réduire le risque de blessures personnelles ou d'endommagement supplémentaire de l'aspirateur. Cet aspirateur ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur, à l'exception du filtre.

FILTRE DE RECHANGE

Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange dans le magasin où vous avez acheté votre aspirateur. Le numéro de catalogue de ces filtres est VF2000.

